

Jorge Eduardo Eielson
de

Sin título

(1994-1998)

PUEDE SER QUE DIOS SEA UNA ESFERA

Tan grande pero tan grande

Y a la vez tan pequeña

Que nunca podremos verla

Ni tocarla. Puede ser también

Que no exista cifra alguna

Para medirla ni palabra

Para nombrarla. Pero entonces

¿Por qué todos los días

Apenas abro los ojos

Veo una esfera amarilla

Que me llena de estupor

Y maravilla?

Jorge Eduardo Eielson
da

Senza titolo

(1994-1998)

PUÒ DARSÌ CHE DIO SIA UNA SFERA

Così grande ma così grande

E insieme così piccola

Che mai potremo vederla

Né toccarla. Può darsi anche

Che non esista cifra capace

Di misurarla né parola

Per nominarla. Ma allora

Come mai tutti i giorni

Non appena apro gli occhi

Vedo una sfera del colore

Dell'oro che mi dà meraviglia

E stupore?

Versione di Martha Canfield